

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HETFO, 1932 MÁJUS 2.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 100. SZ.

FŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE

Manifesztum

jelent meg, melyet május elsejével kapcsolatban a szociáldemokrata párt intézett az ország munkásságához. Megtették ezt a szociáldemokraták máskor is, idei kiáltványuk azonban különös figyelmet érdemel. Ha emlékeztünkbe idézzük az előző években hangoztatott követeléseiket és azokat összehasonlítjuk mostani kívánásaikkal, úgy meglepő meglepő megállapításra jutunk. Évekkel ezelőtt, sőt még tavaly is, volt olyan sürgősen megvalósítandó programpontjuk, melyet a polgári pártok követelése között hiába kerestünk volna. Idei manifesztumukat olvasva, arra a meggyőződésre jutunk, hogy ezek a különbözőségek eltűntek. Mert ki vonná kétségbe azt a megállapításukat, hogy a világ harminc millió munkanélkülijének tragédiáját a tulprodukción és a fogyasztási krízis okozta? Vajjon nem hangoztatja-e unos untalan az ugynevezett polgári közvélemény is a munkanélküliség problémájának törvényhozási uton való rendezését? Nem követeljük-e évről-évre a közmunkák legsürgősebb megindítását? Vagy szólunk újra a leszerelésről? Követelheti-e hangosabban és meggyőzőbben a szociáldemokrata munkásság a fegyverkezés örületének megszüntetését és az általános leszerelést, mint mi? Volt-e és lehet-e kiáltóbb szava, mint a miénk, mikor csaknem nap-nap után sürgetjük az állami szállítók követeléseinek, a tisztviselők járandóságainak kifizetését? Vagy szólunk a szegény nyugdíjasokról, akiknek könnyes fájalmát, kétségbeesítő tragikumát, megrendítő sorsát kénytelenek vagyunk újra és újra ecsetelni? Lehet-e elég hangos, eléggé követelő a szó, mely ezeknek a szerencsétlen páriáknak követeli jussukat? És vajjon tudta-e erősebben és kiméletlenebbül ostromozni a panamákat, családokat, sikkasztásokat és a visszaélések ezernyi válfaját a szociáldemokrata párt, mint a polgári közvélemény? Ez a tény egymagában, hogy az ugynevezett polgári és ugynevezett proletárorsztály követeléseit a viszonyok közös nevezőre hozták, végtelenül elszomorító és lesújtó. Lesújtó a haladás szempontjából, mert tagadhatatlan, hogy a munkásságnak a

El kell jönni az időnek, amelyben a nemzeti gondolat kiélése szempontjából közömbösek az országhatárok

Jakabffy Elemér dr.

A Magyar Párt ifjúsági tagozatának meghívására Jakabffy Elemér dr. kamarai képviselő tegnap este a Magyar Ház disztermében Uj ideológia felé címmel előadást tartott. Jakabffy Elemér dr. a népkisebbségi kérdés egyik legalaposabb ismerője, aki a népkisebbségek nemzetközi kongresszusain is vezető szerepet játszik. Kisebbségi életünknek fontos feladata a kisebbségi ifjúság nevelése és Jakabffy Elemér dr. képviselőnek az ifjúsághoz intézett szavai mindig értékesek és érdekesek. A tegnap esti előadás alkalmából a Magyar Párt ifjúsági tagozatának összes tagjai jelentek meg. Ott voltak azonban a Magyar Párt bánsági tagozatának vezetői is. A brózy Andor báróval az élén.

Az előadás előtt Cseresnyés K. Sándor, az ifjúsági tagozat kulturális szakosztályának elnöke üdvözölte az illusztris előadót.

Jakabffy mindenképp elmondta, hogy hat héten belül immár harmadszor szól magyar ifjakhoz, ami kétségtelen bizonyítéka, hogy azok, akik ma a magyar kisebbségi nemzet élén állnak, az ifjúsággal állandó összeköttetésben, annak problémáit iránt nagy érdeklődéssel viseltetnek, mert jól tudják, hogy a nemzetek életében

mindig vannak olyan feladatok, amelyeket az egyik nemzet csak előkészíthet, de csak a következő valósíthat meg.

Ezután a különböző nemzetközi konferenciák munkájával foglalkozott, megállapítva, hogy az abban résztvevő nagyhatalmi képviselők csak gyárakat, ipari és kereskedelmi vállalatokat, mezőgazdasági

polgári osztályokkal szemben radikálisnak tűnt programja a haladást szolgálta. Ma a két osztály követeléseiben is összeolvadt és egy szinten vannak. Nincs külön proletár- és nincs külön polgári osztály. Elproletárosozott mindenki. A szociális helyzetet

üzemeket és bankokat látnak Európaszerte, de nem veszik észre hogy

lelkek is élnek, amelyeknek harmoniába hozása nélkül, a gazdaság rendezettség létre nem jöhet.

Utalt arra, hogy a lelkek harmoniájának legfőbb akadálya az, hogy a vallásháborúkból ösmert, „cuius regio, eius religio,” vagyis akié az ország, azé a vallás, jelszó ujalakban jelentkezett a XIX-ik század folyamán, amely szerint: „Cuius regio, eius lingua, eius schola”, vagyis akié az államhatalom az rendelkezik az államban a nyelv és az iskola felett. Amíg ezt az elvet hirdető nemzeti-állam át nem adja a kultur-vezetést az autonóm nemzeti kultur-alkulatoknak,

amíg a kultúra terén, az államhatalom uniformizálásra törekszik, addig a lelkek békéje meg nem valósulhat, addig a harc tovább folyik.

Ha a ma nemzedéke elérheti azt, hogy minden ország, minden nemzet részére, a kulturális életben autonómiát biztosíthat, akkor a ma nemzedéke történeti hivatásának megfelelt. A következőre azonban még egy újabb feladat vár:

a nemzet fogalmát államföltölvé kell tennie.

Ha minden országban, minden nemzet önmaga jut kulturájának intézéséhez, akkor már a dolog természete szerint való, hogy ezek a töredék nemzet-kulturák államhatárok felett összefogjanak és minden egyes nemzeti kultúra az egész világon egységessé váljék. Ahogyan az egyes államokban a különböző hitközségekből megalakult maga-

sabb szervek világműveltségbe kerültek, ahogyan ma a világ minden országából például a katolikus hívők magukat ugyanazon közület tagjainak tudják, ahogyan a protestáns egyházak világszövetségeiben minden ország polgárai képviselőre találunk, úgy

el kell jönnie az időnek, amelyben a nemzeti gondolat kiélése szempontjából közömbösek az országhatárok, egy nemzeti gondolat kiélése minden országban egyforma szabadságunk lehet.

Ha idáig jutottunk, — így fejezte be előadását Jakabffy, — akkor érkezünk el a lelkek teljes harmoniába jutásához. Akkor lehetnek még egyes izgágák, mintahogy ma is vannak még, akik a vallásfelekezetek között békétlenséget szítanak, de akkor elértük már azt, hogy az államok a maguk polgárai között valóban különbséget csak aszerint tesznek: ki a jobb, ki az értékesebb az állam szempontjából, tudása és munkabírása szerint. Akkor nem kerül majd nyugdíjtan nyugdíjba az érdemes nemzetisége miatt, akkor nem fizet majd több adót, mert minden nyelvén imádják az Istent, akkor

főlölségessé válnak a hétről-hétre megismétlődő nemzetközi konferenciák,

mert a gazdasági elrendezések legértékesebb alapja, a népek megbéköltésége adva lesz.

A nagyszámú közönség feszült figyelemmel hallgatta Jakabffy Elemér dr. előadását és a végén az előadónak zajos tapsal fejezte ki elismerését, az ifjúság nevében pedig Péter János mondott köszönetet az előadónak.

viisszamennek a pincébe, akik azelőtt is ott voltak és odakerülnek azok is, akik sohasem laktak pincében. Az általános elproletarizálódás szomorú korszakát éljük. Ez tűnik ki — ha saját testén nem érezné amugyis mindenki — a szocialisták idej májusi kiáltványából.

Tavaszi kabátok

és RUHÁK nagy választékban.

UJDONSÁGOK!
Angol bakfis-kabát 800.— leitől
Divat szövet-kabát 1500.— leitől
Divat szövet-kabát, fekete 2000.— leitől
Divat Crépe de chine ruhák 1000.— leitől

NAGY VÁLASZTÉK
IGEN ERŐS NŐK RÉSZÉRE.

Jaszenszky

KONFEKCIÓHÁZ

TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, KOSSUTH-TÉR.

Románia, Jugoszlávia és Csehszlovákia függetleníteni akarja gazdasági politikáját a nagyhatalmaktól

A kisántant-államok belgrádi konferenciája — mint jelentettük — május 15-én lesz. A konferenciát főleg Benes csehszlovák külügyminiszter kívánta elhalasztani, a nemzetközi helyzet zavaros voltára való tekintettel. Benes most értesítette külügyminiszter kollegáit, hogy bizonyos problémák tisztázódtak és a konferencia magatartásának semmi akadálya nincs. A tisztázódás a következőket jelenti:

1. A négy nagyhatalom londoni konferenciája után a dunai államok konföderációjának terve holtpontra jutott, ebben a kérdésben már nincs mit tisztázni.
2. A leszerelési konferencia

Tardieu visszavonulásával szintén csődöt mondott és így a május tizenötödiki dátum szintén megfelelő.

Mivel a fenti két nagy probléma megvitatása a kisántant konferencián önmagától elesik, a külügyminisztereket tulajdonképpen csak két kérdés fogja foglalkoztatni:

1. A jóvátétel.
2. A gazdasági válság.

Ami a jóvátétel kérdését illeti valószínű, hogy a belgrádi konferencián a kisántant közös platform alapján vonul fel a lausannei konferenciára.

Ennek a platformnak a megállapítása Franciaország magatartásától

függ.

Ami a gazdasági válságot illeti, a külügyminiszterek csak azt állapíthatják meg, hogy a súlyos gazdasági krízis közepette a nagyhatalmak nem nyújtottak megfelelő segítséget.

Éppen ezért nem marad más hátra, minthogy a három szövetséges állam saját kezdeményezésre olyan akciót indítson, amely az egybefogás révén reményt nyújt arra, hogy a retentő gazdasági krízisen egymást keresztül segítsék. Nem tartják kizártnak diplomáciai körökben, hogy a kisántant végre önálló gazdasági és pénzügyi politika folytatására szánja rá magát.

S. O. S.

Egy fiatal asszony, akinek azért kell meghalni, mert nagyon szerette agg édesanyját és kicsiny fiát

Akinek szive van a nyomor iránt, az menjen el a Józsefvárosba, az Eötvös-utca 40. szám alá. Amit ott láthat, az még a követ is megindítja. Ott haldoklik egy aránylag még fiatal asszony. Bruns Vilmosné a neve. Csupa csont és bőr. Mellette van nyolcvannégy esztendő anyja és tizenhárom éves kislánya. A lakásban alig van valami butor. Ennivaló meg semmi sincsen.

Bruns Vilmosné férje mérnök volt. A háború után egy szép napon hiába várták haza. Hónapok mulva tudták csak meg, hogy Amerikába utazott. Egyszerűen elhagyta fiatal feleségét, kicsi gyermekét és anyósát. Azóta sem adott hírt magáról. Bruns Vilmosné akkor még egészséges és erős volt. Hivatalba járt és keresetéből eltartotta gyermekét és anyját. De aztán jött a válság és leépítették. Keresett más állást. Pénztárosnő lett egy üzletben. Egy év mulva ott is kénytelenek voltak leépíteni. Ettől fogva csak olykor tudott mindig rövid időre állást kapni. Volt üzleti elárúsítónő és volt gyári munkásnő is. Semmitől sem riadt vissza. De az volt a szerencsétlensége, hogy mindig olyan helyekre került, ahol hamarosan leépítették.

Emberfeletti harcot vívott az élettel, hogy öreg anyját és fiát eltartsa és az utóbbit iskolába járassa. És akkor kapott rá a hazugságra. Igen, ez a szegény mártírasszony egyre hazudott. Anyjának és gyermekének egyre azt hazudta, hogy nem éhes és hogy már evett. Pedig néha

Jégszekrények

és vágótkék (Hackstock) mészárosok, vendéglősök és háztartások részére, valamint söntéspultok közvetlenül gyártónál kaphatók olcsón és jó minőségben. Szakszerű javítások garancia mellett pontosan és olcsón eszközölhetnek.

Petrovics Simon

Temesvár-Józsefváros. Preyer-u. 21.

egész nap nem jutott falat a szájába. De ezzel nem törődött, csak két szereteténél legyen valami ennivalója. Ez a hiányos táplálkozás nagyon is meglátszott rajta. De türt és küzdött, ameddig tudott. Nemrég ágyba dőlt. Képtelen volt többé felkelni. Most már nem is fogja többé elhagyni az ágyát. Napok óta csendesen haldok-

lik. Öreg anyja és kislánya ott kuporognak mellette és tanácstalanul néznek maguk elé. Ma van május elseje. Ki kell menni a lakásból, mert már hónapok óta nem fizettek bért.

Akinek szive van: nézze meg ezt a nyomorgó családot. Aki csak teheti: segítsen valamivel rajtuk. A segítség igen sürgős. Nagyon sürgős.

Világkörüli repülésre indul legközelebb az ismert magyar óceánrepülő

Magyar Sándor, az ismert magyar óceánrepülő, aki tavaly Endresz Györggyel együtt a Justice for Hungary repülőgépen Detroitból Budapestre érkezett, az ősz óta ismét Amerikában tartózkodik. Magyar Sándor most levelet írt Szekszárdon lakó édesanyjának, akit arról értesít, hogy egy amerikai milliomos tizenhat utas befogadá-

sára alkalmas repülőgépet bocsátott rendelkezésére világkörüli repülésre. A repülőgépek, amely legközelebb már utnak indul, Magyar Sándor lesz a navigátora, aki két pilótát és két mechanikust is visz magával. Az érdekes utra már több utas jelentkezett. A repülőgép sorra látogatja a világ összes metropolisait és Budapestet is felkeresi.

Alig néhány tisztviselő maradt meg Temesvár egykor legnagyobb intézetének márványcsarnokában

A Temesvári Első Takarékpénztár május elsejével további tömeges nyugdíjazásokat és leépítéseket eszközölt. Nyugdíjba kerülnek: Kratochwill Ottó és Podhorányi József igazgatók, valamint Poysl Ferenc dr. a jogügyi osztály vezetője. Leépítették a központi tisztviselők közül: Popovics Ferencet, Vogl Jenőt, Flander Gyulát, Stückl Margitot, Márki Ferencet, Baumwinkler Ferencet, Bakacsi Máriát, Buda Endrét és Angerbauer Róbertet. A józsefvárosi, gyárvárosi, ujaradi és nagyszentmiklósi fiókok megszünte-

tésével elbocsátották: Lovag Emil, Lang Vilmos, Zimmermann Ferenc és Jost Miklós fiókvezetőket, továbbá Ludvig Ferenc, Savu Ernő és Dobrovicscu György tisztviselőket, akik a fiókoknál teljesítettek szolgálatot. Végül elbocsátották Sutyó Ferenc, Vorsander Péter, Morariu Miklós és Bereczky János intézeti szolgálókat. A Temesvári Első Takarékpénztár, amely valamikor nyolcvan tisztviselőt foglalkoztatott, ma mindössze tizenhárom tisztviselőt alkalmaz. Ehhez kellett a sok milliós márványépitkezés?

Ne mondja, hogy „lehetetlen“

ha barátnője megmutatja a „GALLIA“ cégtől nagyon olcsón vásárolt kiváló seelymet.

Asszonyom, Ön megszokta, hogy közepes seelymet vásároljon, vagy pedig jó seelymet nagyon drágán, mert ez számtalan kezévetítő kezén megy keresztül, amíg Ön-höz ér.

„GALLIA“

az egyedüli cég, mely képes ajánlani

valódi francia seelymeket ugyanolyan áron mint franciaországi központja

Temesvári fiók:
Bul. Reg. Ferdinand 7
(Lloyd-Palace)

Siralmas

az ellenzék harca a kormány ellen — Jorgákék szerint

A görög keleti husvét szombatjának érdekes politikai eseménye volt. A Jorga elnökléte alatt álló nemzeti demokrata párt központi bizottsága Munteanu-Ramnic alelnök vezetése mellett ülést tartott. Az ülésen a politikai helyzetet vitatták meg kapcsolatban az ellenzéki pártok bejelentett kormánybuktató akcióival. Az összes szónokok egyöntetűen a következő megállapításokat tették a kormánybuktató akcióval kapcsolatban:

— Siralmas és komolytalan vergődés, ahogy az ellenzéki pártok harcolni akarnak a kormány ellen.

Anyugdíjaskartell és a harc a nyugdíjasok jogaiért

A temesvári nyugdíjasok kartellje valóban kemény és derekas munkát végzett a nyugdíjasok érdekében. Ennek a munkának volt az eredménye, hogy a múlt héten sikerült két millió leit kieszközölni a nyugdíjak fizetésére. A további küzdelem és munka még hátra van egyrészt, hogy a márciusi nyugdíjak folytatódólag kifizetése biztosítsák, ezenkívül intézkedés történjen az április, májusi és a tavalyi nyugdíjak kiutalása tekintetében. A mostani súlyos viszonyok között a nyugdíjasok érdekképviselete megmutatta, mit jelent az egység, az összetartás. Csakis jól szervezett és gerinces testület képes jogaiért küzdeni és eredményeket elérni. Ezért minden nyugdíjas erkölcsi kötelessége, hogy támogatást adjon saját érdekképviseletének a nagy küzdelemben.

Üzletáthelyezés

Cipőüzletemet május hó 5-től kezdve

Szt. György-térre, volt Echo cipőüzletébe helyezem át

Humanus

Weiss Vilmos cipőraktár

Angol puplinok férfi ing és
pijamákra óriási választékban

Detail eladás

Engros árak

DORNHELMNÉL

Nagy és véres háboru lesz a következménye a sanghaji merényletnek, amint a szerajevói gyilkos- ságnak a világháboru lett mérges gyümölcse

Yuhokitu, a sanghaji merénylő, aki elfogatása után a hozzáintézett kérdésekre eleinte csak mosolygott, most már vallomást tett. A bomba merényletet beismerte, azonban nem hajlandó elárulni, hogy azt kinek a megbízásából követte el. A merénylő huszonnyolc esztendő és nyolc hónap előtt érkezett Mandzsuriából Sanghaiba, ahol egy mosoda alkalmazottja volt. A merénylettel kapcsolatosan több letartóztatás is történt még. Hír szerint az elfogott egyének között orosz alattvalók is vannak.

Egy Hibhard nevű amerikai állampolgárt is letartóztattak. Ez ellen az amerikai követség tiltakozott, mire Hibhardot szabadon bocsátották.

Murai sanghaji japán főkonzul, aki a merénylet alkalmával a fején és a lábán megsebesült és a kórházban fekszik, beadta lemondását. Állítólag szemrehányást tettek neki, hogy nem gondoskodott a kellő elővigyázati rendszabályokról és ez készítette lemondásra. Ugyancsak lemondott a japán konzul és a sanghaji japán csendőrség főparancsnoka is. Ez utóbbit állítólag hadbíróskodás elé állítják, mert elmulasztotta a szükséges óvintézkedések megtételét.

A Petit Parisien sanghaji tudósítója, aki az ünnepségen jelen volt, azt távirolta lapjának, hogy a hivatalos személyeken kívül még egy férfi, egy asszony és egy matróz is megsebesült. Tokiói vélemény szerint

a merényletnek az volt a célja, hogy felborítsák a japán-kínai békeszerződés aláírását, amelynek az ünnepség utáni napon kellett volna bekövetkeznie.

A merényletnek most már második halálos áldozata van. A kórházban levő sebesültek közül meghalt Kavahata a japán egyetemi tanár. Sigenitu japán követ harminckét helyen sebesült meg és egyik lábát amputálni is kellett. A követ azonban még ilyen súlyos állapotban is dolgozik a kórházban. Táviratot küldött kormányának és részletesen beszámolt a merényletről. Arra is kéri a kormányt, hogy folytassa tovább a kínai-japán béketárgyalásokat.

A japán kormány a bomba-merénylet és a japán-kínai tárgyalások között nem keres semmi összefüggést. A merénylet színhelye különben is japán közigazgatás alatt áll és a merénylő koreai is japán alattvaló.

A kínai kormány a merénylet fölött sajnálkozását fejezte ki, amit a japán kormány udvariassan tudomásul vett. A japán kormány nem is

tiltakozott Nankingban a merénylet miatt és ezzel is azt akarja mutatni, hogy a kínai hatóságokat nem okolja. Tokióból utasítás is jött Sanghaiba, hogy a japán-kínai béketárgyalásokat folytatni kell. A japán sajtó, amely a merényletet élesen elítéli, Kinával szemben igen mérsékelt hangot üt meg.

Az Exchange Telegraph tudósítója szerint

a sanghaji merénylő összeköttetésben állott azokkal, akik januárban a mikádó ellen követtek el a merényletet, amely szerencsére nem sikerült.

Egyes angol lapok szerint a merénylet következtében a helyzet Japán és Kína között hamarosan újra ki fog élesedni. A béketárgyalások félben maradnak és a két fél rövidesen uj-

ból megkezdí egymás ellen a hadmívelteket. A Daily Mail a sanghaji merényletet a szerajevói merénylet-hasonlítja. Annak idején annak a merényletnek a világháboru lett a következménye és félt, hogy ennek a mostani merényletnek is óriási háboru lesz a mérges gyümölcse.

Genfben a népszövetségi bizottság ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy a sanghaji merénylet miatt összekuszált helyzetet rendezzi.

Szótöbbséggel úgy döntöttek, hogy a Kinában levő népszövetségi delegációt megbízzák, hogy a japán-kínai fegyverszünet ügyében döntson. Az erre vonatkozó tárgyalásokat azonban még nem fejezték be.

A szerelmes benszülött gyilkosait egyenkint tíz évi fegyházra ítélték

Annak idején nagy feltűnést keltett az a gyilkosság, amelynek Honoluluban a Kavahaya benszülött esett áldozatul. Kavahaya merényletet követett el Majssie tengerészhadnagy felesége ellen. A fiatal nő anyja, Fortesi asszony szerelmes levelet írt Kavahayának, akit éjjel találkára hívott és amikor ez bemászott az ablakon, vejevel és két matrózzal együtt megrohanta. A

szerelmes havait mrgölték és hulláját a tengerpartra vitték. A honolulu esküdtbíróskodás egy heti tárgyalás után most hozta meg az ítéletet és az összes vádlottakat bűnösöknek mondta ki. A bíróság nem alkalmazta az előre való megfontoltságról szóló szakaszt és így a vádlottak megmenekültek a haláltól. Mindannyian tíz évi fegyházat kaptak.

A Népszövetség májusi ülészaka foglalkozik a dunai államok meg- segítésének kérdésével is

Tegnap újból olyan hírek terjedtek el, hogy a genfi leszerelési konferenciát elnapolják. A Havas-ügynökség cáfolja ezt a hírt és közli, hogy ennek még a lehetsége sem merült föl. A leszerelési konferencián résztvevők egyformán szükségesnek tartják a tárgyalások folytatását. Tardieu szeretné, hogyha a nagyhatalmak képviselői együttmaradnának, amíg neki a választások lehetővé teszik, hogy visszatérjen Genfbe.

A Daily Herald jelentése szerint a leszerelési konferencia tárgyalásai most lanyhábban folynak és ezt a

négy nagyhatalom külügyminiszterei felhasználják arra, hogy a dunai államok ügyével foglalkozzanak. Foglalkoznak a dunai államok pénzügyi megsegítésével is és máris megegyeztek abban, hogy ennek előfeltétele ezeknek az államoknak alapos gazdasági rekonstrukciója. A Népszövetség gazdasági bizottsága terjedelmes jelentést készített a dunai államoknak egymáshoz való kereskedelmi és árukicserélési viszonyáról.

A Népszövetség új ülészaka május 9-én kezdődik.

Látogassa meg a

Budapesti Nemzetközi Vásárt

május 7-16

Több mint ezer kiállító,
200 szakma!

Élelmiszer, textil, butor, építőipari, bőr, vas és gép, turisztikai és számos egyéb csoport.

Kéziműipari és háziipari csoportok

Rádió üzenhet hazá!

50%-os utazási kedvezmény május 2-24

Romániában a visszautazásnál, Magyarországon ugyoda, mint a visszautazásnál.

Magyarországon ezenfelül 33% kedvezmény a magyar vidék megtekintésére!

Vízmentes határátlépés!

Nagymérvű kedvezmények

gyógyfürdőkre, színházakba és szórakozóhelyekre.

Vásárigazolvány és felvilágosítás kapható:
Budapest: a vásáriródnál V. Alkotmány-utca 8.

Timisoara: Cie. Int. de Wagons-Lits,
Strada Avram Iancu 4.

Uri betörők

kifosztottak egy dúsgazdag csernovici asszonyt

Csernovic közönségét vakmerő rablóátadás tartja izgalomban. Az elmúlt éjszaka négy álarcos bandita, eddig még ismeretlen módon, behatolt Bratianu Lucia dúsgazdag uriaszony lakásába. Az egyik bandita a ház kapujában, a másik a lakás bejárata előtt állt, míg kettő behatolt Bratianu Lucia hálószobájába. Az asszonyt álmában lepték meg, betörték száját, összekötözték úgy, hogy tehetetlenül vergődött és végig kellett néznie a banditák működését. A két gazember feltörte az összes szekrényeket, azokból az asszony értékes ékszereit kilopták, ezenkívül magukhoz vették a nőnek az egyik fiókban talált háromszáz-ezer lei készpénzt is. Alig tizenöt percig tartott az egész és a gazdag szákmánnyal együtt elmenekültek. Reggel a szobaleány szinte haldokló állapotban talált rá urnőjére és az előhívott orvos csak nehezen tudta megmenteni Bratianu Lucia életét. A csernovici rendőrség nyomában van a banditáknak és sikerült megállapítani, hogy ugynevezett uri betörők dolgoztak, akik az utóbbi hetekben Csernovicban sűrűn elkövetett rablások és fosztogatások hősei.

RITKA ALKALOM A KÉNYEL MES UTLEVÉLSZERZÉSRE a Déli Hírlap utazási akciója. Ha legkésőbb kedden reggel kilenc óráig jelentkezik, másnap délután már megkapja utlevelét, vasuti jegyét Budapestre és vissza Temesvárig, valamint az olcsó utólagos vizum szerzésére jogosító vásárigazolványt. Utlevele Európa összes államaira érvényes. Jelentkezések és részletes felvilágosítások a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Telefon 2-52.

Buziás gyógyfürdő

(Roman Nauheim)

páratlan szénsavas radioaktiv sós-vasas forrásvizekkel.

Biztos gyógyhatás szervi, elhízásos érelmeszesedéses szív és vérkeringési zavaroknál, vesébeaj, vérérgesség, izomszusz, hólyaghurut és kimerüléses idegesség esetén. Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgező nyoman fellépett idegbajok (Tabes etc.) eseteiben a legjobb eredménnyel.

Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakorvosi orvosi kezelés, kitűnő konyha, elsőrendű szállodák, diétás penziók mérsékelt árakkal.

Uj modern uszoda napfényes stranddal.

Fürdőidény május 15-től október 1-ig

Prospektust, felvilágosítást szívesen küld

Muschong Buziási Gyógyfürdő R.-T.
Fürdőigazgatóság, Buziás (Bánát)

HIREK

Tóti Rezső



belga királyi konzul, a Gyapjúipar vezérigazgatója, május elsejével visszavonul a gyártelep vezetésétől. A mai nehéz gazdasági viszonyok mellett nemcsak a Binság, hanem egész Románia gyárparát érzékeny veszteség éri ezzel az elhatározással, mert az ő szakavatott, gerinces, öntudatos egyéniségre kettőzötten szüksége van a gazdasági életnek. Tóti Rezső egészségi állapota követelte meg ezt a lépést. Ami Tóti Rezső huszonhat éves gyáripari tevékenységét illeti, az itt folyt le a nyilvánosság előtt. A százötven munkást foglalkoztató szerény gyárüzemből évek során külföldön is ismert üzemet varázsolt elő. Embert volt a szó nemes értelmében. Szívvel és jó lélekkel dolgozott a közéletben, a társadalomban, a szociális intézmények létesítésében. Fáradszónaként agilis és első volt mindig a kezdeményezések frontján. Hogy Tóti mit alkotott, annak méltó bírálata lesz ott, amikor ennek a kornak a történelmét írják. Kitűnő közigazdász, nagyszerű elme, kiváló koncepció, csúszasztó ember vonult vele vissza. Ugy hisszük, hogy ez a visszavonulás nem végleges, mert Temesvár és a Binság Tóti Rezső munkásságát nem nélkülözheti. Tóti Rezső utódja a Gyapjúipar vezetésében Klein Viktor lett, aki eddig is tevékeny munkatársa volt Tóti oldalán, kitűnő szakember és redőrnél a nehéz feladat Tóti Rezső helyét pótolni.

Dénes si Pollák

A DÉLI HIRLAP legközelebbi száma a hétfői munkaszünet miatti szerdán korán reggel a rendes időben jelenik meg.

— Májusi ájtatosság. Május hónapját a katolikus anyaszentegyház Mária tisztelésének szenteli és az egész hónapban keresztül esti ájtatosságokat tartanak a plébániatemplomokban. Temesvárott valamennyi városrész plébániatemplomaiban lesznek májusi ájtatosságok, amelyek naponta este hét órakor kezdődnek. Az ájtatosságokat felváltva tartják magyar és német nyelven.

— Ma nincs élelmiszerpiac. A polgármesteri hivatal intézkedésére a mai görög keleti husvétii vásárra való tekintettel ma nincsen élelmiszerpiac. Hétfőn délelőtt tíz óráig lehet a piacokon árusítani.

— Adományok. Valló Zoltán hidasligeti előfizetők kétszáz, N. N. olvasónk pedig száz lelt küldött Bojda József nyugdíjnélküli öreg tanító és felesége részére. Mindkét adományt rendeltetési helyére juttattuk.

Fogászat

Foghuzás
Fogtömés
Fehér arany korona
Arany korona, garantált 22 karátos arany
Goldin korona
Fehérfog

a mai nehéz gazdasági viszonyoknak megfelelő legminimálisabb áron.

Deutsch Mussa

diplomált dentista

III, Bul. Carol (v. Hunyadi-u.) 14.

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenti: Az időjárásban lényegesebb változás nem várható, csekély hőszűnyedés mellett egyes helyeken esőzés lehetséges.

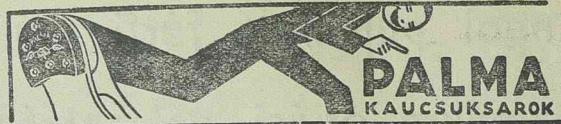
— Furlugeanu prefektus nagyszabású mozgalmanak impozáns eredménye. Az a mozgalom, amelyet az árvizkárosultak javára Furlugeanu Oktáv vármegyei prefektus indított, máris szép eredménnyel jár. A mozgalom céljaira eddig a következő összegek állanak rendelkezésre: a vármegyei költségvetésből 820.000 lei, a zombolyai járás községeitől 380.000 lei, a vármegyei prefektus nevének gyűjtése 40.000 lei, a Vörös Kereszt Egyesület temesvári fiókjának adománya 15.000 lei. Ehhez még hozzájárul az árviztől megkímélt községek költségvetéseinek egy százaléka, ami körülbelül 2,200.000 leit tesz ki. A temesvári vármegyei árvizkárosultak javára így 3,500.000 lei fog rendelkezésre állni.

A buziási bazárépületben az 1932. évi idényre több ÜZLETHELYISÉG KIADÓ
Közelebbit a fűrdőigazgatóságnál, Buziaşon.

— **Új orvos.** Papp Ferencet, aki a kolozsvári tudományegyetemen tanulmányait kiválóan végezte, az orvostudomány doktorává avatták. Papp Ferenc dr. Gátalján fejt ki orvosi működését.

— **Oravicei pincér szerelmi drámája Bukarestben.** Megrendítő szerelmi tragédia játszódott le Bukarestben, ahol Urban István a bukaresti Grand kávéház fizetőpincére, oravicei illetőségű fiatalember, egyetlen revolverlövéllel agyonlőtte szerelmét, majd a fegyver csövét a halántékára illesztve öngyilkosságot követett el. Mire a ház lakói a lövések zajára berohantak a lakásba mindketten halottak voltak. A tragédia oka ismeretlen.

— **A Temesvári Allatvédő Egyesület május harmadikán délelőtt fél-tizenkét órakor a belvárosi Szentgyörgy-téren levő Arany Szarvas szálló télikertjében tartja rendes közgyűlést,** amelyre a tagokat ezúton is meghívják.



Apa és leánya elkeseredett harca véget ért és az ideggyógyintézetbe zárt leány szerelme mégis győzött

Farkas Irén budapesti leányt, Farkas Elemér képviselő leányát, két esztendő előtt megszőktette Dajkovics István budapesti ügyvéd. A leányszöktetésnek az volt az előzménye, hogy Farkas Elemér nem adta beleegyezését ahhoz, hogy Dajkovics István a leányát feleségül vegye. A képviselő a megszőkötött fiatalokat erőszakkal választotta el egymástól és leányát egy Bécs melletti ideggyógyintézetben helyezte el. A leánynak sikerült onnan kikerülni, de nem örvendhetett sokáig szabadságának, mert amikor apja látta, hogy Farkas Irén nem akar lemondani Dajkovics Istvánról, orvosokkal megvizsgáltatta és azok bizonyítvány alapján a budapesti Schwartz er-intézetbe záratta. Az eset a lapokat is foglalkoztatta és egyes lapok az is megírták, hogy Farkas Elemér azért záratta leányát

tébolydába, mert nem akarja annak anyai örökségét kiadni, amelyet ő kezel. Emiatt Farkas Elemér nyolc újságíró ellen per is indított, amely perek még folyamatban vannak.

Dajkovics István és az ideggyógyintézetbe zárt Farkas Irén azonban tovább harcoltak az apa akaratát ellen. Farkas Irénnek sikerült elérnie azt, hogy az ellenőrző orvosszakértők is megvizsgálják. Ezek éppen az ellenkezőjét állapították meg, mint az apa által megnevezett orvosszakértők. Kijelentették, hogy Farkas Irénnek semmiféle elmebaja nincsen, teljesen normális és beszámítható. Ez a bizonyítvány most rábirta Farkas Elemért, hogy leányával kibéküljön. Farkas Irén tegnapi már el is hagyta a Schwartz-intézetet. Valószínű, hogy most már Farkas Irénnek Dajkovics Istvánnal való házassága is hamarosan meglesz.

VÁSZNAK, chiffonok saját készítményű paplanok a legolcsóbban

DÉNÉS si **POLLÁK**-nál

Gyár, Andrassy-ut. Tel. 24.

— **Orvosi körökből.** Miletici Sándor dr. az állami kórház főorvosa, belgyógyászati specialista május hó elején átköltözik a Belvárosba (Str. Brediceanu 2) a Magyar Általános Hitelbank palotába a Tiszti Kaszinóval szemben.

— **A szerelmi bánat halottja.** Megírtuk, hogy Sinia Florica gyárvárosi fiatal leány Magyar-utca 26 szám alatti lakásán szerelmi bánatában köszödaoldatot ivott. A maró folyadék olyan nagy mennyiségben került a szervezetbe, hogy súlyos belső sérüléseket okozott és a szerencsétlen fiatal teremtés egnap éjszaka a kórházban meghalt.

* **Postások táncestélye az árvizkárosultak javára.** A postások testületének bánági csoportja az árvizkárosult postai alkalmazottak fellegyélésére május hetedikén este fél-tíz órai kezdettel művészi táncestélyt rendez a Tiszti Kaszinó helyiségeiben. A rendezőbizottság választékos és gazdag műsort állított össze, azonkívül számos meglepetéssel gondoskodik a közönség szórakoztatásáról. Az ünnepség belépődíjait 70, 50, 30 leiben állapították meg. Jegyek elővételben a postahivatalokban kaphatók.

— **Végignézheti az összes budapesti színház, kabarék, mozik előadásait,** látogathatja az összes hangversenyeket 25–50% kedvezménnyel a mintavásár tartama alatt, ha a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelentkezik az egyéni utlevéllel való olcsó budapesti utazásra.

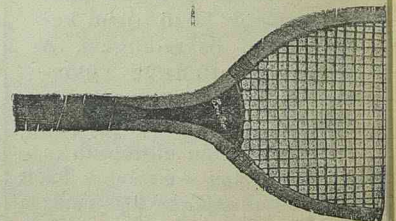
* **Konyhaberendezési tárgyak,** alpacca evőeszköz és asztali tárgyak, finom acéláru mélyen leszállított árban kaphatók Scherter vaskezeskedésében, Temesvár, Belváros.

* **A létfentartási ösztön azt rancsolja mindenkinek,** hogy a fertőzési lehetőségek ellen védekezzen. Ezt bárki könnyen elérheti a Brixoi-készítményekkel, amelyek pasztillák, tabletták, szappan alakjában és tubusokban is kaphatók. Vezérképviselő Schnitzár Ferenc, Boksánbánya. A Brixoi-készítmények megrendelésére előjegyzéseket az Otzina s boksánbánya papirkereskedés fogad el.

Szerkesztői üzenetek
B. B. Boksánbánya. A sorsjegyek húzását bizonytalan időre elhalasztották.

Kecskeméti

Börze-utca



ismert jó minőségben, olcsón huroz. Új ütők redukált árban.

Jég

házhoz szállítással május 1-én megkezdem. Napi cca 6 kg-os adag havonkénti ára 220 L. A rendelések szíves feladását kéri

SOMOGYI jéggyár

Telefon 15–16

A kommunisták meg akarják zavarni a szociáldemokraták népgyűléseit

Május elseje rendjének és nyugalmanak biztosítására — miként megírtuk — a rendőrség a katonai hatóságok vezetőivel egyetértőleg szigorú óvintézkedéseket fogantatott. Elhatározták, hogy a belügyminiszteriumi rendelet alapján utcai tüntetéseket és felvonulásokat nem engedélyeznek, mindössze a szociáldemokrata párt két gyűlésének megtartását engedélyezték.

A rendőrség ezzel kapcsolatban olyan értesítést kapott, hogy a kommunisták bukaresti központjuk utasítására meg akarják kísérelni a szociáldemokraták gyűléseinek megzavarását és így kísérelnek rendezavarást előkészíteni.

A közrendészeti hatóságok tegnap újabb értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy a kommunisták megmozdulását a legszigorúbb eszközökkel még csírájában elfojtják.

Ezt úgy akarják elérni, hogy a rendőrségen bevezették az állandó szolgálatot, míg a katonaság készenlétben várja az eseményeket. Remélik, hogy május elseje Temesvárott minden különösebb rendezavarás nélkül fog lefolyni.

Május elsejéből kifolyólag tegnap úgy a belügyminiszteriumban, mint a besszarábiai miniszteriumban értekezletet tartottak. A tanácskozáson megállapították azokat az óvintézkedéseket, amelyek a rend biztosítására szükségesek.

Ezeket fogantatosították is és az ország egész területén katonai és karhatalmi készültségek állanak rendelkezésre.

Bukarestben tegnap újabb kétszáz embert helyeztek őrizetbe. Kisevben és több más besszarábiai városban ugyancsak számos őrizetbe vételt fogantatosítottak. Bukovinában, főleg Csernovicban szintén megfelelő óvintézkedések történtek.

Legnagyobb választékban, legolcsóbban kaphatja az összes nyári újdonságot

DÉNES SI POLLÁR-nál

Gyár., Andrásy-ut. Tel: 24.

Csődkeres után büntető feljelentés. Az Aradi Hitelbank és Takarékpénztár nemrég a csőd eljárás megindítását kérte. Az aradi törvényesek megindította az eljárást, közben azonban két betétes bűnügyi feljelentést tett Zimmermann Lambert volt vezérigazgató ellen, akit azzal vádolnak, hogy még a csőd megkezdése előtti héten is fogadott el betéteket és igyekezett rávenni több ismerősét, hogy pénzeiket fektessék a bank üzleti vállalkozásaiba. Azt hangoztatják, hogy a csőd bejelentésekor mindössze harminchatezer lei készpénzállomány volt a bank pénztárában. Az egyik feljelentőtől száztízezer leit vett át, a másik feljelentő pedig ötvenezer lei betétet helyezett el az utolsó héten a bankban. Az érdekes ügyben a vizsgálóbíró megkezdte a kihallgatásokat.

ELSŐRENDŰ - SZÁRAZ PARKETTA
VERIENYKÉPEK OLCSÓ ÁRON
BELA KRAUSER FIIL
TEMESVÁR IV. TELEFON: 18-46

— A Magánalkalmazottak Egyesületének tudomásra jutott, hogy felelőtlen elemek az egyesület nevében gyűjtést rendeznek. Közöljük a közönséggel, hogy az egyesület semmilyen címen sem indított gyűjtést. Aki megis egyesületünk nevében kéreget, az visszaélést követ el. Magánalkalmazottak Egyesülete.

Epe- és májbetegségeknel, epekő és sárgaság eseteiben a természetes „Ferenc József” keserűviz a hasi szervek működését élénkebb tevékenységre serkenti. Klinikai tapasztalatok igazolják, hogy az otthoni ivókura különösen hatásos, ha a Ferenc József vizet kevés forró vízzel keverve, reggel éhgyomorral isszuk. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

Rádió a román vonatokon. Külföldi vasuta mintájára a román vonatokon is bevezetik a rádiót. A használati díj az utazási távolság szerint az első és második osztályú utasok számára harminc leitől száz leig terjed. A harmadik osztályon hangszórók lesznek és ennek az osztálynak az utasai ingyen hallgathatják a rádiót. A kormány a rádióknak a vonatokon való bevezetésére egy francia társasággal köt megállapodást.

* **Dr. Hirsch Sándor**, volt berlini Charité-klinikai orvos, bőrgyógyász, hughszervi és nemibetegségek szakorvosa, tanulmányutjáról Bécsből hazatért. Ismét rendel Belváros, Jenőherceg-tér 5. szám alatt.

Huszonhárom millió leit kaptak a Resica-munkások és tisztviselők. Resicán a sok keserűség és csalódás után végre egy kis öröm is érte az embereket. A Resica-művek igazgatósága újból nagyobb összeget kapott az államtól, amelyből kifizette a munkások decemberi, januári és februári béreit. Levonták a munkásoknak adott pénzelőlegeket, a kiadott élelmiszerek és teksztíllárak árát, azonban még így is huszonhárom millió lei került kifizetésre. A tisztviselők is megkapták fizetésüket és a százhát leépített tisztviselőnek is kiadták egy-egy hónapi járandóságát. A huszonhárom millió lei kifizetése kedvező kihatással volt egész Resica közgazdasági életére. A bérfizetésről értesültek a környékbeli földművesek, akik a pénteki hetivásárra óriási tömegű élelmiszert szállítottak be, amely egy-kettőre mind elkel. Az üzletekben is igen élénk a forgalom, mert a munkások kifizetik régi adósságaikat és egyben újabb bevásárlásokat eszközölnek. Resicán különben remélik, hogy a kormány hamarosan újabb összeget folyósít és így lehetővé válik a márciusi és áprilisi munkabérek kifizetése is.

* A Magyar Párt bukaresti irodájának új címe: Bucuresti III. Strada Clemenceau 11. etaj I. Az átköltözés folytán Willer József dr. főtitkár telefonszáma is megváltozott: 255-17 (automata)

Május 1-től kezdve

Rosenthal

porcellánok egyedüli lerakata

Wohlstein

üveg- és porcellánüzletében
Belváros, Szt. György-tér 3 Telefon 18-96

MÉG MA okvetlenül tekintse meg a FORTUNA divatruház szennzációs kirakatait. Gyár., Kossuth-tér.

— Féláru fürdőjegyek állanak rendelkezésre azoknak, akik a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelentkeznek az egyéni utlevéllel való első budapesti utazásra, melyhez az egész Európára érvényes utlevelet a lap szerzi meg.

— **A partosi magyar gazdakör az árvíz-károsultakért.** A partosi magyar gazdakör május 15-én, pünkösd első napján a temestorontálmegyei árvíz-károsultak javára táncol egybekötött műkedvelői előadást rendez. Színrekerülnek A tájték-pipa, a Végeladás, a Borus derű és a Biztos gyógymód című egyfelvonásos vígjátékok. Az egyes szerepekben Bülösch Teri, Wirth Rózsi, Elek Kató, Zima János, ifj. Kéki István, Ugrai István, Wirth János, Juhász József, Tácsi István, Técsi István, Patus István és Radován Ciri! jeleskednek. Tekintettel a jótékony célra, Balog Mihály vendég-lős ingyen engedi át a termet és a tánchoz a Horváth-testvérek zenekara is ingyen játszik. A rendezőség élén Kéki Miklós gazdaköri elnök, ifj. Buday Tihámér, Kökény József, László Miklós, Kovács István és Técsi István állanak.

* **Ügyvédi irodaáthelyezés.** Dr. Feld Kálmán ügyvédi irodáját Dák-utca 3 szám alól, Jenőherceg-utca 13 alá helyezte át.

Szelkiismeretes háztelőjavítást

olcsón vállal jó tállás mellett
Winsam Ferenc pala- és cserépfedő. Józsefváros, Fröbl-utca 25/a Csermák-ház

* **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatást.** (Conducatorul prin Timisoara.)

— **Kóbor kutyák garázdálkodnak ismét Temesvár utcáin.** Rövid szünet után ismét egyre-másra érkeznek a panaszok, hogy Temesvárott elszaporodtak a kóbor kutyák, amelyek a város minden részében garázdálkodnak. Nemrég az Erzsébetvárosban békésen sétáló öreg házaspárt rémitette meg az egyik gazdátlan kutya. Az éhségtől vakmerő és sokszor veszett kutyák azonban a város szívében is feltűnnek és komolyan veszélyeztetik a járókelők testi épségét. Felhívjuk erre az illetékes hatóságok figyelmét azzal, hogy a kutyák összefogdosásával komolyabban foglalkozzanak.

— **Az Arany János Társaság irodalmi estélye.** Az Arany János Társaság hétfőn, május 2-án este nyolc órakor a Magyar Ház dísztermében irodalmi estélyt rendez. Az estnek két kiváló vendége lesz, Reményik Sándor és Tavasz Sándor dr., akik a Pásztortűz című folyóirat írógárdájának vezetői. A műsort Szabolcska László dr. üdvözlő beszéde nyitja meg, Reményik Sándor költeményeket olvas föl, Tavasz Sándor pedig az erdélyi magyar irodalom jelentőségéről beszél. Nagy érdeklődésre számítható előadást tart Jörngné-Draskóczy Ilma, a társaság elnöke, az irodalomról és az írói felelősségről. A műsor keretében a Filharmonikus-férfikar Gokler Antal országos főkapnary vezénylete mellett előadja Goldmark Károly Tavasz varázsa című kórusát. Az estélyre való belépésre a Pásztortűz ünnepi számának husz leien való megvétele jogosít.

— **A Beketow-cirkusz Budapest egyik látványossága.** Féláru jeggyel látogathatja az előadást, ha a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelenkezik az egyéni utlevéllel való budapesti utazásra.

Férfiszövetek

140 leitől kezdve a legfinomabb angol minőségig mélyen leszállított árak mellett kaphatók

Rabong és Schneidernél

Temesvár-Belváros, Szent György-tér
Róm. kath. püspöki palota.

— **Eltörölte az ir parlament az angol király iránti hűségesküt.** A dublini parlament tizenkét órás viharos vita után hetvenhét szavazattal hetvenegy ellenében elfogadta az angol király iránti hűségeskü eltörléséről szóló javaslatot. De Valera miniszterelnök nagy beszédet mondott, amelyben kijelentette, hogy az irek szavának eskü nélkül is értéke van. Éppen ezért a hűségesküröl nem hajlandó Angliával tárgyalni.

* **Irodaáthelyezés.** Dr. Brebera Vencel ügyvéd értesíti igen tisztelt ügyfeleit, hogy irodáját Timisoara, Belváros, Zápolya-utca 6 szám alól Belváros, Erőd utca 5 szám alá helyezte át. Telefon marad a régi 11-12 szám.

— **A lugosi zsidó énekkar hangversenye.** A lugosi Hasamir zsidó énekkar május hetedikén este hangversenyt rendez. A választékos és gazdag műsor keretében az énekkar zsidó dalokat énekel, Salinsky Mariska zongoraszólóval, míg Körösi Aladár dr. hegedűszólóval szerepel. Az estély szóló énekese Czitrom Géza főkantort, aki zsidó dalokat énekel, Wallandt Tivadar pedig Körösi Aladár dr. zongorakísérete mellett magyar és német dalokat ad elő.

!! Feltűnő áreszállítás !!

Tavaszi kabátok	Lei 450-től
Szövetruhák	„ 400-tól
Krepedinruhák	„ 500 „
Krepedincompiék	„ 800 „
Mintás georgetteruhák	„ 800 „

Mielőtt szükségletét beszerzi, győződjön meg utólréhetetlen versenyképességünkről
Filip Szlomanek és Z-sa cég
Timisoara-Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 23
Nem üres reklám, hanem valóság

Sport

Két nemzetközi mérkőzés. Ma, vasárnap és hétfőn kettős nemzetközi mérkőzést bonyolítanak le. Ma délután félöt órai kezdettel a Banatul pályán a Budai 11. csapata a TAC együttesével mérkőzik, míg hétfőn délután félöt órakor ugyancsak a Banatul pályán a Kispeszt—Electricra mérkőzést játszik le. A nemzetközi mérkőzéseken kívül ma délelőtt fél-tizenegy órai kezdettel a Banatul bajnoki mérkőzést játszik a TMTE csapatával. A bajnoki küzdelem a Banatul-pályán kerül lebonyolításra. A második osztályban a Vulturii, Unirea, Dacia és Hajduk csapatai mindkét napon körmérkőzést játszanak. A Temesvári Ilsa a görög keleti husvétok két napján Nagyváradon szerepel, ahol első nap a NAC, második napon pedig a Crisana lesz az ellenfele.

Mozi műsora

Vasárnap, Hétfő

Belvárosi Capitol mozi: Egy óra veled (Beszélő film)
 Forum mozi: Két szív, egy dobbanás (Beszélő film)
 Gyárvárosi Apolló mozi: A sikkasztó (Beszélő film)
 Tivoli mozi: A porond árnyai (Hangos film)
 Erzsébetvárosi Doina mozi: Egy óra veled (Beszélő film)
 Mehalai Concordia mozi: Vége a dlnak (Beszélő film) Kedd
 Belvárosi Capitol mozi: Egy óra veled (Beszélő film)
 Forum mozi: Két szív, egy dobbanás (Beszélő film)
 Gyárvárosi Apolló mozi: A sikkasztó (Beszélő film)
 Tivoli mozi: A porond árnyai (Hangos film)
 Erzsébetvárosi Doina mozi: Repülő menyasszony (Beszélő film)
 Mehalai Concordia mozi: Lengyelvér (Beszélő film)

Színház

Ma kezdi bucsuelőadásait a temesvári magyar szintársulat

Még négy előadás és Temesvárotot véget ért a magyar színi szezon. Először jőidőre a temesvári szintársulat a magyar szó, amelyet a szintársulat olyan nagy lelkesedéssel és szeretettel istápolott négy hónapon keresztül. Eltávoznak a magyar színészek, akik szívük melegével táplálták a magyar kultúra iránti szeretetünket, harcoltak a pénztelenséggel, sokszor a közönnyel. Küzdöttek becsületesen, teli jóakarattal és lelkesedéssel azért a kulturáért, amelyért a magyarságnak minden áldozatot meg kell hozni. Még négy előadás, bucsuelőadás lesz és tegye lehetővé a magyar közönség, hogy a bucsuelőadások sikerrel járjanak. Karolják fel a négy előadásra a magyar színészek sorsát, örvendeztessék meg őket azzal, hogy a négy előadásban zsufolt házak előtt játszassanak, hallgassanak a kötelesség szavára, amely a színház nézőterére szólítja a magyar közönséget és adják meg a lehetőséget a szintársulatnak, hogy a város vendégszeretetéhez méltóan vonuljanak ki a város falai közül azok, akik mindig

tudásuk javával szolgálták a magyar kultúra ügyét.

Vasárnap délelőtt tizenegy órakor nagyon olcsó helyárrakkal a Hawaii rózsája kerül színpadra Neményi Lili, Indra Manyi, Ihász Aladár, Tompa Béla, Putnik Bálint, Selmeczy Mihály, Jávör Alfrédal és Stoll Béla lával a főszerepekben

Vasárnap délután félöt órakor rendes helyárrakkal a Huzd rá cigány operettnak lesz az előadása. Ebben az operettnben Kaszab Anna is fellép, míg partnerei Neményi Lili, Indra Manyi, Tompa Béla, Ihász Aladár, Putnik Bálint és Selmeczy Mihály lesznek. Az előadás keretében fellép Rácz Gusztó és teljes zenekara.

Hétfőn délelőtt tizenegy órakor az Alvinczi huszárok operett előadást tartják meg.

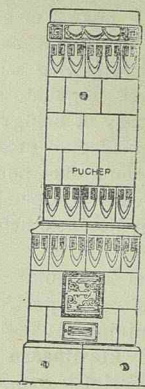
Kedden este félkilenc órakor a Nászéjszaka vig francia operettjűdonságban bucsuznak Neményi Lili, Indra Manyi, Ihász Aladár, Tompa Béla és Selmeczy Misi és ez az előadás lesz bucsuelőadás is.

A bécsi Theater der Komiker műsora:

Május 1-én este és 2-án délután: Conference Berg Ármintól, „Comedia del Arte” László Miklóstól, „Schachmatt” Zágón Istvántól, „Ein Star wird gesucht I.” Berg Ármintól és „Die Firma muss heiraten” Nöti Károlytól.
 Május 2-án este: Berg Ármintól conferenceja

után Glinger és Taussig: „Der Krakeeler”, Vadnay László „Villa Narrenhaus”, Berg Ármintól „Ein Star wird gesucht II.”, végül Bergmann híres „Original Wiener Klabbripartie” c. bohózatok kerülnek színpadra.

Az első program hétfő délután mérsékelt helyárrak mellett folyik. Mindkét esti előadás 8 órakor kezdődik! Jegyek a színházi pénztárnál válthatók.

Modern
cserépkályhák

elsőrendű szolid kivitelben felhalmozott rakár miatt mélyen leszállított áron

Pucher András

cserépkályhagyáros

Gyár: Temesvár, IV. Uri-utca 6.

A kolozsvári román opera műsora:

Szombaton, május hetedikén este félkilenc órakor: Aida, Aca de Barbu, Pop Lya, Apostolescu, Soculski, Jarotzki és Gavrilscuval a főszerepben, Gloria Viola és a teljes balettkar felléptével. Bobescu vezényel.

Vasárnap, délután négy órakor: Szimfonikus hangverseny Bobescu vezénylete mellett. Műsoron Debussy, Grieg, Beethoven és Csajkovszky művei.

Vasárnap, este: Lakmé, Dobranskaja, Spataru, Folescu felléptével. Közreműködik a teljes balettkar Gloria Viola primaballerinával az élén. Vezényel Rónay.

Hétfőn, este félkilenc órakor: Carmen, Pop Lya, Dobranskaja, Soculski, Andreescu felléptével. Közreműködik Morawsky balettmester betanításában Gloria Viola primaballerinával a teljes balettkar. Vezényel Bobescu.

Kedden, este félkilenc órakor: Napasta, Aca de Barbu, Apostolescu és Folescu felléptével. Uralianu Radu tervei alapján teljesen új díszletekkel. Vezényel Bobescu.

Jegyek az összes előadásokra a színházi pénztárnál válthatók.

MEGNYILIK!

MEGNYILIK!

Május 1-én

„TIVOLI”-MOZI

Temesvár-Józsefváros

Bonnáz-utca 20. sz. a.

Az ország legmodernebb és kényelmes, 600 ülőhelyre berendezett hangos mozgója

Szórakoztató, tanulságos és mulattató hangos stáger filmek sorozatos bemutatása

ELŐADÁSOK: hétköznapon d. u. 3, 5, 7 és 9 órakor, vasár- és ünnepnapokon d. e. fél 11 órakor m a t i n é

Szenzációs ujdonság! Május 1-én és ezentul minden szombaton éjjel 11 órától 2 óráig „TIVOLI EST”, rendes mozielőadás parkettáncal 25 letes egységárrakkal

Rendes helyárrak: 35, 30, 25, 20, 15 és 10 lei. Köztisztviselőknak engedmény. ∴ ELSŐRANGU BUFFET, izletes hideg és meleg ételekkel, kitűnő italok polgári áron. ∴ A „TIVOLI EST” táncstélyei Valkai Károly tánc-tanár vezetése alatt. Telefon: 613. ∴ J e g y e l ő v é t e l: d. e. 10 órától egész napon át a mozi pénztárainál, a Belvárosban Wagon Lits Cook, a Bánáti Bankkegyesület palotájában és a Gyárvárosban Popper Gyula LINOLEUM üzletében, Kossuth-ter.

MEGNYITÓ MŰSOR: május 1-én és a következő napokon

POROND ÁRNYAI

(Schatten der Manege) 100%-os német hangosfilm, a cirkuszok világából. ∴ A főszerepben: LIANE HAID KIEGÉSZÍTÉSÜL: Premier Miki Maus, Sommer Nachts Träume és SUD EST JOURNAL Monop.: Favoritfilm Temesvár.

Rádió

Hétfő (május 2.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene, 2 óra: Gramofonzene, 6 óra: Jazzband, 7 óra 10: Szórakoztató hangverseny, 8 óra 40: Karének, 9 óra: Beethoven-hangverseny, 10 óra 5: Enekhangverseny, 10 óra 25: Román zene, Budapesti, 10 óra 15: Az első honvédelmi gyalogezred zenekarának hangversenye, közben hírek, 1 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból, 1 óra 5: A rádió házikvintettjének hangversenye, közben hírek, 5 óra: Asszonyok tanácsadója, 6 óra: Fort Sándor előadása, 6 óra 30: Balleitzene, 8 óra 15: Albrecht főherceg előadása, 8 óra 40: A Palestina kórus hangversenye Rácz Tilda, Laurin Lajos, Szélényi T. és a budapesti szalonzenekar közreműködésével, Utána Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye, 12 óra: A Malcsiner-jazz hangversenye Vajda Károly (ének) közreműködésével, Bécs, 12 óra 30: Zenekari hangverseny, 1 óra 45: Gramofonzene, 2 óra 10: Gramofonzene, 6 óra: Délutáni hangverseny, 9 óra: Áriák és dalok zenekari kísérettel, 11 óra 15: Tánczene, Belgrád, 1 óra 5: Gramofonzene, 1 óra 30: A rádiózenekar hangversenye, 5 óra: Gramofonzene, 6 óra: Tamburzenekar hangversenye, 8 óra: Gramofonzene, 8 óra 30: Népdalok, 9 óra 10: Szórakoztató zene, Langenberg, 6 óra: Kamarazene, 9 óra 30: Egyházi zene, 11 óra 45: Esti hangverseny Milánó, 5 óra 45: Zenekari hangverseny, 8 óra 10: Gramofonzene, 9 óra 15: Szórakoztató zene, 10 óra: Zenekari hangverseny Prága, 10 óra: Ének és zenekari hangverseny, Róma, 9 óra: Gramofonzene, 11 óra 10: Tarka zenés-est, Stockholm, 9 óra: A Carmen című opera előadása, Strassburg, 7 óra 30: Gramofonzene, 9 óra 45: Tarka-óra, 10 óra 30: Zenekari hangverseny.

Kedd (május 3.) Bukarest. 1 óra: Gramofonzene, 6 óra: A rádiózenekar hangversenye, 7 óra 10: Lengyel zene, 8 óra 30: A Boris Godunov című opera előadása, Budapest, 10 óra 15: Gramofonzene, közben hírek, 1 óra: Déli harangzó az Egyetemi templomból, 1 óra 5: Szmirnof Szergej orosz balalajkazenekar hangversenye, közben hírek, 3 óra 45: Árfolyámhírek, 4 óra 30: A Tündérvásár mese-órja, 5 óra 45: Hírek, 6 óra: Moizer Margit magyar nótákat énekel Rigó Jancsi és cigányzenekarának kíséretével, 7 óra: Hindy Zoltán dr. előadása: Az iránysajtó, 7 óra 30: Zenekari hangverseny Stranzky Aranka (ének) és Groh Klára (hegedű) közreműködésével, 8 óra 35: Vitéz Somogyváry Gyula előadása: Lengyelország és Magyarország, 9 óra: Vidám tavaszi est, 11 óra 15: Kósa György zongorahangversenye, 12 óra: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross kávéházából, közben franciányelvű előadás, Bécs, 12 óra

30: Zenekari hangverseny, 2 óra 10: Gramofonzene, 4 óra 20: Délutáni hangverseny, 6 óra: Gramofonzene, 6 óra 45: Szimfonikus hangverseny, 8 óra 40: Bécsi zene, 9 óra 40: Esti hangverseny, 10 óra 50: Bár-zene, Belgrád, 12 óra 5: A rádiózenekar hangversenye, 1 óra 5: Gramofonzene, 1 óra 45: Cigányzene, 5 óra 30: Délutáni hangverseny, 9 óra 10: Lengyel-est, 11 óra 10: Gramofonzene, Langenberg, 6 óra: Délutáni hangverseny, 9 óra: Katonazene, Milánó, 8 óra 5: Könnyű zene, 8 óra 30: Gramofonzene, 9 óra 15: Hangver-

seny 9 óra 45: Operettelőadás, Prága, 7 óra 25: Dalok, 10 óra: A rádiózenekar hangversenye, 11 óra 20: Gramofonzene, Róma, 9 óra 5: Gramofonzene, 9 óra 45: Arrigo Serato hegedűművész hangversenye, Stockholm, 9 óra: Zenekari hangverseny, Strassburg, 7 óra 30: Szórakoztató zene, Toulouse, 8 óra: Zenekari hangverseny, 8 óra 45: Katonazene, 10 óra 15: Dalok, 10 óra 30: Cigányzene, 12 óra: Argentini zenekar hangversenye Varsó, 9 óra 35: Zenekari hangverseny, 11 óra 10: Dalok, 12 óra: Tánczene.

Hétfőn éjfélkor lépnek életbe a budapesti nemzetközi vásár utazási kedvezményei

A május hetedikén megnyíló Budapesti Nemzetközi Vásár az idén is hatalmas érdeklődést tudott kelteni és sok tízezer látogató készül most Budapestre. Ismeretes, hogy a vásárra utazók a román vasutakon a visszautazásnál érvényes 50 százalékos, a magyar vasutakon pedig 50 százalékos kedvezménnyel tehetik meg oda és vissza a budapesti utat. Mindezek a kedvezmények május másodikán, hétfőn pontosan éjféltől kezdve lépnek életbe. Minden vonaton, minden kocsisztályon érvényes a kedvezmény, de május 16-án, déli tizenkét óráig meg kell érkezni Budapestre. Előzetes vízumot nem kell váltani, a vízumot utólag a vásár

területén adják három pengőért. A kedvezményeket a vásárigazolvány biztosítja, amellyel háromszor díjtalanul lehet a vásárt meglátogatni. Kedvezményes áru utalványok vannak benne a színházak, mozik, hangversenyek, fürdők, Margitsziget és állatkert látogatására is. Ezenkívül három utalványt tartalmaz, amelyekkel a vásár közönsége tettesz szerinti időben és 33 százalékos kedvezménnyel szabad választásra bízott három magyar vidéki városba, vagy községbe is utazhatik. Temesvárot a Déli Hírlap kiadóhivatalában megszerezhetők az utalvelek is rendkívül olcsón és gyorsan.

Budapest vagyona és adóssága. Budapest város zárszámadásai most készültek el. A zárszámadások végösszege 1,700.000 pengő. A magyar főváros vagyona 1,700,000,000 pengő, amelyet 684,000,000 pengő adósság terhel.

Megadóztatták az ásványvizet. Argetoianu pénzügyminiszter már a télen tervezte, hogy az ásványvizet megadóztatja. A pénzügyminiszter most ezt a tervét megvalósította és rendeletet adott ki, amely szerint ezentul az ásványviz minden

Villany átszerelések

a május 1-ei költözködések alkalmából prompt és olcsón
RÉVÉSZ elektrotechnikusnál,

II. ker. Piata Traian 1
.. Telefon: 13-02. ..

India véres napjai

A Déli Hírlap történeti regénye

SIR JOHN RETCLIFFE MŰVE ALAPJÁN
IRTA BERKÓ KÁROLY

— 137. folytatás —

Mert el kell egyet árulnom. Barátságban vagyok a miss szobalányával, a kis Maryval, aki csudadolgokat beszél arról, hogy a miss milyen jó hozzá. Ezt a sok jót most meg akarom hálálni azzal a Mary helyett, hogy pontosan teljessem azt, amit rámbíztak.

Sanders hadnagy néhány perc mu va visszatért.

— Mick Free, intézkedtem, hogy az őrségre más lépjen helyetted. Te tehát indulhatsz.

— Parancsára, hadnagy ur.

Mick Free káplár ezzel szalutált, megfordult és elindult.

— Nem kell ezt félni, jegyezte meg Sanders, — ez minden baj nélkül fog keresztüljutni az előőrsökhöz és teljesíti azt, amit rábízott.

— Köszönöm, — mondotta Edit. Ezzel biccentett a fejével és visszatért a kórház belsejébe.

Aznap éjjel még kemény órák várokoztak a cawpoori körülzárt angolokra.

Alig egy negyedórával azután, hogy Mick Free eltávozott, Riwers ezredes is végigjárta a fal belsejében elhelyezett őrségeket. A fal

egyik résén kitekintett és magához hívta Sanders hadnagyot.

— Mintha odakint gyanus mozgást észlelnék, — mondta.

Sanders is kinézett a résen.

— A mezőn fekete alakokat látok közeledni.

— Ugy van, azok a sötét gazemberek, éjjeli támadásra jönnek ellenünk. Jó lesz résen lenni.

Riwers ezredes azután megfordult és elküldte magát!

— Katonák, fegyverre! Itt az ellenség!

Ideje volt a figyelmeztetésnek és a riadónak, mert a lázadók akkor már ott is voltak nem messze a faltól és megkezdtek az ostromot.

A hinduk, hogy jobban lássanak, egymásután gyújtogatták a kékes színű görög tüzeket, amelyek messzire megvilágították a tájéket. Ezzel azonban nemcsak ők látták jól az ellenséget, hanem az angolok is jól láthatták minden mozdulatukat.

A kis erődítmény védői közül a legtöbbben ott állottak a falon és onnan viszonzózták az ostromlók lövéseit.

Ott volt a falon Riwers ezredes is és ezzel a bátor magatartásával jó példát adott katonáinak.

Egyszerre csak látta, hogy a fal felé egy lovas vágat. A görög tűz fényénél megismerte Nena Sahibot.

Nena Sahib is megismerte a maga ellenfelét.

— Kutya, — ordította a maharad-

za messziről, — most véged lesz!

A távolságból az ezredes nem hallotta a harci lármában ezeket a szavakat, azonban látta a dühös Nena Sahibot, amint az öve mellől kihuzott egy rövid nyelvű éles harci bárdot, amelyet magasra emelt, hogy azt Riwers felé dobja.

Veszedelemes ilyen harci bárd a vele bánni tudók kezében, mert nagy távolságból is biztosan találhat vele és az ilyen találat mindig halálos.

Nena megpillantása Riwers ezredest is nagy dühbe hozta és magánkívül kiáltott a körülötte állókra:

— Adjatok egy puskát! Hamar egy puskát!

A következő pillanatban hatan is nyújtották feléje puskáikat.

Az egyik fegyvert elkapta és rögtön a vállához is emelte.

Nem sokat célzott.

Megnyomta a ravaszt.

Éppen abban a pillanatban, amikor a lövés eldőrdült, Nena Sahib ugrásra nógatta a lovát, hogy a harci szekercét jobban dobhassa az ezredes felé.

A lova ugrása mentette meg az életét.

A golyó, amely biztosan a Nena szívébe hatolt volna, így a szegény paripa szügyébe fúródott.

Nena Sahib keze már nem dobta a bárdot.

Az összerogyó paripa maga alá temette lovasát.

Ugyanakkor a fal másik részén ott

Lugosiak figyelmébe!

Filt cipőlerakat

és

Richter Salon

május 1-től
Reg. Ferdinand

Blum-házba

átköltözködött

literje után husz bani illeték fizetendő.

Gabonaárak magánárfolyama. Buza 325—330, tengeri 250, zab 325, árpa 320, burgonya 195, tökmag 675 és korpa 260 lei száz kilónként Lucernamag 20, lóheremag 40, kendermag 7.50 és bab 4.50 lei kilónként. Irányzat az összes terményekben lanya.

Devirák magánárfolyama. Zürichben a lei 307. Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 620, dollár 167.40, holland forint 67.80, francia frank 6.59, olasz líra 8.65, szerb dinár 2.95, cseh korona 4.97, német márka 39.85, svájci frank 32.62, belgas (öt belga frank) 23.49. Efektív pengő 22.50, effektív osztrák schilling 19.

**Házat eladni
és venni,
csak Jánosihoz
kell menni**
Holló utca 15. 12—4 ig

állott több katona között Sanders is. Az ostromlók közül számosan megkísérelték felkapaszkodni a falra, ami egyiknek-másiknak sikerült is és a falon ostromlók és ostromlottak között ádáz viadal volt.

Egy hosszú barna burnuszba takart alak a falon egyszerre Sanders mellett termett.

Abban a pillanatban új görög tűz kékes lángja világította meg az éjjeli küzdelmet.

Sanders megpillantotta a rávillanó arcot, amelyben irioztató gyűlölet kifejezését látta. Megismerte ezt az arcot.

— Anarkalli! — kiálto ta megdöbbenve.

Azonban volt annyi lélekereje, hogy kezével ráüssön a kézre, amely magasra emelt tört készült a szívébe mártani.

Az ütés olyan erős volt, hogy Anarkalli kezéből kihulljon az éles tör.

A táncosnő gúnyosan felnevetett: — Ne gondold, hogy ezzel örökre megmenekültél tőlem. Ez csak azt jelenti, hogy még nem érkezett el a bosszu perce. (Folyt. köv.)

Kül- és belföldi
divatujdonságok

legnagyobb választékban megérkeztek. Tekintse meg kirakatainkat és győződjék meg olcsóárainkról.

DÉNES si **POLLÁK**

Gyárvaros, Andrásy-ut.

APRÓHIRDETÉSEK

Az apróhirdetés olcsó és eredményes

Alkalmazás

Jó megjelenésű

elsődrendű borbélyeség és több évi gyakorlattal bíró jó munkás pedikűröző felvétetik. Kutsch fodrász. III., Dózsa-utca (479)

Önállóan dolgozó,

gyermekruha varrásban jártas, varró nő azonnal felvétetik. I. Bábó salon Jenő herceg-u. 10 a I em. (480)

Tükörgyár

dizsmű üvegyárgyár
Üvegnyagcsiszoló. Különlegesség: hajlított üvegek.
Vállalunk mindennemű javítást
MAUSZ Testvérek
Timisoara II. Str. Neculcea (Ilona u. Turulnál) 18 Tel. 11-21

Allást keres

Vizsgázott motorgépész

14 évi gyakorlattal állást keres. Cimeket a kiadóba kér. (470)

Idősebb házaspárnál

vagy kis gyermek mellett állást keresek. II. Tigris-u. 25. (450)

Fiatal asszony

20 hónapos gyermekével minden állást keres, csekély fizetésért. Inkább jó bánásmódra reflektál. Éves bizonyítványok. Gánoczy, III. ker. Lehel u. 13. (1 ajtó) (444)

Roto

Ujjonnan alakult Optikai, Foto- és Sport szaküzem

Lloyd-sor 3. I. em.

Tennisz rakett hurozások a legelőkeltebbek. **Teljes hurozás 170 lei**
Amatőr munkák szakszerű kidolgozása.

Pénztárosi v. pénzbeszedői

állást keres kaucióval rendelkező fiatalember. Cimeket a kiadóba, "Megbízható" jellegre kérek. (427)

Acsmester

13 évig egy helyben alkalmazva, leépítés miatt munkanélkül maradt. Elvállal bármilyen ács vagy egyéb munkát. Cim: Zorin, Szerb-utca 4 régi szám, házmeztérnél. (475)

Modern és szép hálók és ebédlők

jól és olcsón csakis **Sieboldnál,**

Timisoara II. Str. Telegrafului 19 TELEFON 6-99

Adás-vétel

Burgonya

nyári róza és volman róza 25 kgr. felül házhoz 4-3 leiert kgr. IV. Skudier-tér 4. Angel pék mellett. (466)



Haskötők, bandage melltartók speciális készítése **OPTIKAI** és betegápolási cikkek, gummiharisnyák, piperecikkek stb. legelőcsőbb bevásárlási forrása

Sanitaria

Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 21, a józsefvárosi templommal szemben
Haskötők mérték után **350 leitől**
Fióküzlet: Józsefváros, Hunyadi-ut 15.

Tura motorkerékpár

jó karban levő oldalkocsival keresetetik. I. Weiss palota III. em. ajtó II. (476)

Fordot

új típust keresünk. Friedrich gépgyár Timisoara. (622)

Szép üzlethelyiség

(volt bank helyiség)

2 nagy kirakattal, hozzátartozó 1-2 szoba lakással és mellékkeliségekkel esetleg külön,

azonnalra kiadó

Gyárváros, Fő-utca 20.

Ladtstáder kalapüzlet mellett Bővebbet a háztulajdonosnál.

Üzleti berendezés

parfumeria, gyógyszerár céljaira, teljesen új, olcsón eladó. Sanitaria, Józsefváros Kossuth Lajos-utca 21. (774)

Butorok

Raktáron levő összes butoraima. üzemleépítés miatt olcsón kiárusítom II., Rékási-ut 4. (227)

Emanuel Rosenberg

asztalos üzeme Belváros, Kinizsi-u. 3. Készít építő-asztalosmunkát, üzlet és konyhaberendezést. Állandó kész raktár. (804)

Háztelkek

az Erzsébetváros szívében minden nagyságban és árban kaphatók. Érdeklődni lehet a Mühle-féle kertészetben. (805)

Kis családi ház

udvari építés, kerttel eladó havi részletre is. Cimeket „240.000“ jellegre a kiadóba kérek. (472)

15 leiert **egyszer**
60 leiert **egész hétig**

HIRDETJÜK KIADÓ LAKÁSÁT!
A hirdetés díja előre fizetendő

Butorozott szoba

külön bejárattal, teljes komforttal **azonnal**

Ludvigné, Gyárváros, Liget-ut 9. (földszint 1.)
Telefon: 19-30.

Butorozott szoba

2 személynek
Józsefváros, Hunyadi-ut 48 Gerőfi.

2 szoba konyha spels

Gyárváros, Alsóárok-u. 4. (uj 5).

2 szoba konyha (modern) azonnal

Erzsébetváros, Alkotmány-utca 6 (uj).

Lakásbérletet közevitt

Brummerton boy
Telefon: 17-24.
Temesvár, I.

4 szoba konyha (modern) azonnal

Gyárváros, Fő-utca 5.
Belváros, Nagyszekeni t. karékpénztár épületében (Színházal szemben).

5 szobás modern

Gyárváros, Telekház-u. 6.
Közelebbit: Dr. Weisz Tel. 12-81.

Irodahelyiség

azonnalra

3 szobás

Kereskedők bankja, Város-ház-utca, Telefon: 4-53.

Üzlethelyiség

azonnalra

Belváros, Keresk Bankja város-ház-utca, Tel. 4-53.
Belváros, Mercy-utca 3.
Közelebbit: Dr. Gyulay, Jenőherceg-utca 8. szám.
Telefon: 23-34.
Gyárváros, Fő-utca 5.

Müterm

azonnalra

Belváros, Jenőherceg-u. 14
Braun hangszerkészítő.

Autóboxok és autóműhely azonnalra

Józsefváros, Bem-u. Forgács vaskereskedés
Józsefváros, Bem-utca 5.
Telefon: 14-93.

Tűzifa és építőanyag telep

Közelebbit: Baschant építész, Erzsébetváros Hattyu-utca 8.

Üzlethelyiség

száraz pincével

azonnal

Belváros, Lonovics-u. 12.
Papneveldei bérház.

Vegyes kereskedés

azonnal lakással

Ronác, Hertelendy-u. 13.

Hirdesse kiadó lakását e rovatban

MEGNYILT! „FLORENCE“

női modellkalapok!

Józsefváros, Bulevard. Berthelot (Kossuth-u.) 19/a

Nagy választék párisi és bécsi modellekben.

Olcsó árak!
Átalakítások: 60 Leitől

Lakás

Kiadó

egy szobás lakás. Eladó földek 15.000 lei holdanként és házhelyek 150 leies havi részletre. Nagyváthy Hattyu-u. 6 régi szám Str. Romulus. (474)

Kertmegnyitás

Május 2-án Ujszabadsfalun megnyílik a közkedvelt

Seprenyi-vendéglő

Elsőrangú zene! Finom szilasi borok!

Elsőemeleti csinosan butorozott szoba

magányos szolid nőnek, vagy intelligens urnak kitűnő házikoszttal mérsékelt árban kiadó. IV., Ormos-utca 14. (478)

Háziurak figyelmébe!

Tekintse meg a raktáromba levő garantált jó és olcsó **takaréktűzhelyeket.**
Szakszerű kivitel
Pozmor Vilmos
III., Kazinczy-utca 23.

2 szobás

szép utcai lakás összes mellékkeliségekkel augusztus 1-én kiadó a piacnál VI. Fröbl utca 52. (481)

Butoraktár felosztása

miatt mélyen leszállított árak csak

Winkler R.

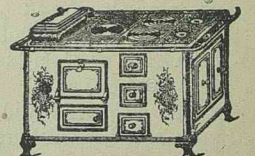
Temesvár-Gyárvár, Buziási ut 12. sz. a Turul cipőgyárnál

Ne tessék megfélekedni

arról hogy a Józsefváros, Bonnaz-utca 15 szám alatt van MAROSSY-féle festéküzlet, a hol mindenféle. Porfesték, Zománc, Firnis és Ecset a legjobb minőségben és olcsó árak mellett kapható.

Ugyszintén kerti-butorlak, Butor- és Autó Spriclakok a legjobb minőségben.
Tegyen egy próbát és meg lesz elégedve.
Telefon 901.

NAGY RAKTÁR az összes takaréktűzhelyekből



az előállítónál

Müller Konrad
TIMISOARA, JOZSEFVAROS
Strada Gen. Foch (Fröbl-u.) 34

Ujabb nagy áresés Klein Dávid áruházában

Temesvár-Józsefváros, Bonnaz-utca 14, a villamos mentén. Telefon 12-92.

Molino 11, fehér vászon 14, lepedővászon sárga 40, fehér 50, zefir 14, festő, karton 22, delén 22, klott, duplaszélés 45, etamin 28, kombinéabatszi 20, tuszor 25, grenadin 35, müselyem 35, krepedsin 110, függönyszövet 20 leitől méterje.

Munkásnadrág 65, kabát 130, bluz és nadrág 200, alsónadrág, rövid 25, hosszú 35, munkásing 45, sporting 75, urring 2 gallérral 125, keménygallér 18, fiuszvetter 30, törülköző 18, kenyérkendő 12, zsebkendő 2 leitől darabja. Férfizokni 7, patenharisnya 8, női harisnya 12, selyemzokni 20, ilórharsnya 30 leitől párja.

Maradékot feláron, férfi és női szövetek leltári áron lesznek kiárusítva